

Canon

RF-S

18-45mm F4.5-6.3 IS STM

Pokyny

ČESKY

Děkujeme za zakoupení výrobku společnosti Canon.

Canon RF-S18-45mm F4.5-6.3 IS STM je standardní objektiv se zoomem, určený pro použití s fotoaparáty řady EOS R* kompatibilní s objektivy RF-S.

* Snímky, které byly oříznuty ze středu obrazovky, budou pořízeny při montáži na fotoaparáty řady EOS R s plnoformátovými snímači. (Ekvivalentní velikosti APS-C)
Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Zkratka „IS“ označuje Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).
- Zkratka „STM“ označuje Stepping Motor (Krokový motor).

Konvence použité v těchto pokynech



Varování určená k prevenci poškození nebo poruchy objektivu nebo fotoaparátu.



Doplňkové poznámky k používání objektivu a pořizování snímků.

Firmware fotoaparátu a použití fotoaparátu

Při práci s fotoaparátem a aplikacemi používejte vždy nejaktuálnější firmware. Informace o tom, zda používáte nejnovější firmware a aplikace, případně jak provést jejich aktualizaci, naleznete na webu společnosti Canon.



- Pokud není verze firmwaru fotoaparátu* kompatibilní, platí následující omezení:
- Funkce zvětšeného zobrazení není k dispozici.
 - V některých případech může docházet k nesprávné funkci fotoaparátu.

* Vztahuje se na následující modely fotoaparátů: EOS R a EOS RP

Bezpečnostní upozornění

Upozornění jsou určena k zajištění bezpečného používání fotoaparátu. Tato upozornění čtěte pečlivě. Dbejte na dodržování všech uvedených pokynů, jedině tak zabráníte vzniku rizik či zranění uživatelů a ostatních osob.



Varování

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke smrti nebo vážným zraněním.

- **Nedívejte se přes objektiv přímo do slunce ani do jiného silného zdroje světla.** Může to vést ke ztrátě zraku.
- **Nenechávejte objektiv na slunci, aniž byste nasadili krytku objektivu.** Objektiv může koncentrovat vstupující světlo a způsobit poruchu nebo požár.



Upozornění

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke zranění nebo škodám na majetku.

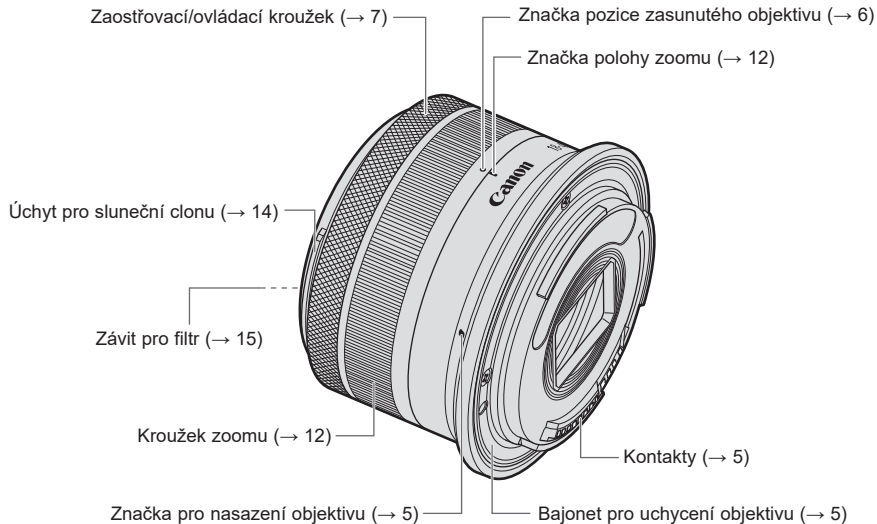
- **Nenechávejte výrobek na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.** Produkt může při dotyku způsobit popáleniny nebo zranění.
- **Do výrobku nevkládejte ruce ani prsty.** Může dojít ke zranění.

Obecná upozornění

Pokyny k zacházení

- Neponechávejte produkt v nadměrně horkém prostředí, například v automobilu na přímém slunci. Vysoké teploty mohou způsobit nesprávnou funkci produktu.
- Pokud objektiv přenášíte ze studeného prostředí do teplého, může na povrchu objektivu a ve vnitřních součástech docházet ke kondenzaci. V rámci prevence před vznikem kondenzace vložte objektiv před jeho přenesením z chladného do teplého prostředí do vzduchotěsného plastového sáčku. Objektiv vyjměte, jakmile dojde k jeho ohřátí. To samé udělejte, pokud přenášíte objektiv z teplého prostředí do chladného.
- Aby bylo ovládání clony optimální, v některých případech se při nastavení zoomu budou pohybovat lamely clony, i když je hodnota clony nastavená na prioritu clony AE nebo ruční expozici apod.
- Také si přečtěte všechny pokyny k zacházení s objektivem, které jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.

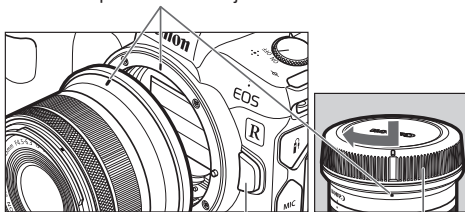
Označení



- Referenční čísla stránek s podrobnými informacemi jsou uvedena v závorce (→ **).

1. Nasazení a sejmutí objektivu

Značka pro nasazení objektivu



Uvolňovací tlačítko objektivu

Krytka proti prachu

Nasazení objektivu

Zarovnejte značky pro nasazení objektivu na objektivu a na fotoaparátu a otáčejte objektivem po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Sejmutí objektivu

Otočte objektivem proti směru hodinových ručiček a zároveň stiskněte uvolňovací tlačítko objektivu na fotoaparátu. Po dokončení pohybu otáčení objektiv vyjměte.

Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.



- Při nasazování nebo snímání objektivu přesuňte vypínač napájení fotoaparátu do polohy OFF.
- Krytku objektivu nasadte před sejmutím objektivu z fotoaparátu.
- Po sejmutí objektivu jej umístěte zadní stranou nahoru a nasadte krytku proti prachu, aby se nepoškrábal povrch čoček objektivu a jeho kontakty. Při nasazování krytky proti prachu se ujistěte, že jsou značky pro nasazení objektivu a krytky proti prachu zarovnané.
- Kontakty, které jsou poškrábané, znečištěné nebo jsou na nich otisky prstů, mohou způsobit poškození spojů a následně poruchy. Pokud jsou kontakty znečištěné, vyčistěte je měkkým hadříkem.

2. Příprava na fotografování a zasunutí objektivu

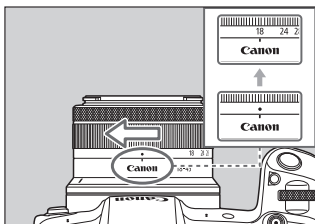
Objektiv je vybaven zasunovacím mechanismem.

To umožňuje zkrácení délky objektivu v porovnání s fotografováním.

Fotografování není možné, když je objektiv uložen.

Chcete-li nastavit objektiv do polohy pro fotografování, dodržujte následující postup.

Příprava ze zasunutí k fotografování



Otáčejte kroužkem zoomu ve směru bílé šipky, dokud neuslyšíte cvaknutí, čímž nastavíte objektiv do přípravné polohy pro fotografování.

- Když je indikátor polohy zasunutí objektivu zarovnan s indikátorem zoomu, mírným tlakem otočte kroužkem zoomu ve směru šipky.

Zasunutí objektivu

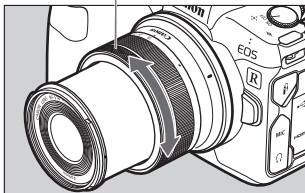
- 1 Otočte kroužkem zoomu z pozice fotografování v opačném směru, než ukazuje bílá šipka.
- 2 Po překročení širokoúhlé pozice (18 mm) pokračujte v otáčení.
- 3 Otočením na konec vyrovnejte indikátor polohy zasunutí objektivu s indikátorem zoomu a uložte jej.

- Dávejte pozor, abyste si mezi telekonvertorem objektivu a zaostřovacím/ovládacím kroužkem nepřiskřípli prsty atd.

3. Zaostřovací/ovládací kroužek

Zaostřovací/ovládací kroužek je možné používat jako zaostřovací nebo jako ovládací kroužek.

Zaostřovací/ovládací kroužek



Přepínání mezi zaostřovacím a ovládacím kroužkem se provádí na fotoaparátu. Toto lze používat jako zaostřovací kroužek pouze na fotoaparátech, které nepodporují přepínání*. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.
* EOS R, RP, Ra, R5, R6

Použití zaostřovacího kroužku

Nastavte režim zaostřování (AF/MF) na fotoaparátu.

Pro fotografování v režimu automatického zaostřování (AF) nastavte režim zaostřování fotoaparátu na AF.

Chcete-li používat pouze ruční zaostřování (MF), nastavte režim zaostřování fotoaparátu na MF otáčením zaostřovacího kroužku (zaostřovací/ovládací kroužek).

- Pokud režim automatického zaostřování AF nefunguje po přepnutí režimu zaostřování z [MF] na [AF] a když není režim zaostřování zobrazen v nabídce fotoaparátu, otáčejte zaostřovacím kroužkem ve směru [Nekonečno], dokud nebude pozice zaostřování v [Rozsahu zaostření AF].
 - Režim zaostřování není možné přepnout na [AF], pokud se pozice zaostřování objektivu nachází v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], ve kterém lze zaostření zarovnat pouze v režimu MF.
 - Další podrobnosti viz 4. Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF).

Zaostřovací/ovládací kroužek

Použití ovládacího kroužku

Nastavte funkci ovládacího kroužku prostřednictvím nabídky fotoaparátu.

Ovládacímu kroužku můžete přiřadit běžné funkce fotoaparátu, jako je například rychlost závěrky a nastavení clony.

Podrobné informace o tom, jak používat ovládací kroužek, naleznete v pokynech k fotoaparátu.



- Objektiv nemá přepínač režimů zaostřování ani přepínač funkce zaostřování/ovládání.
- V případě rychlého stisknutí zaostřovacího kroužku (zaostřovacího/ovládacího kroužku) může dojít ke zpožděnému zaostření.



- Zaostřovací kroužek objektivu (zaostřovací/ovládací kroužek) je elektronický.
- S fotoaparátem schopným elektronického trvalého ručního zaostřování je ruční zaostřování možné v režimech Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF) i Servo AF. To však vyžaduje změnu nastavení fotoaparátu.
- Pokud je činnost AF nastavena na Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF), ruční zaostřování je možné po dokončení automatického zaostřování pokračujícím stisknutím tlačítka spouště do poloviny (funkce elektronického ručního zaostřování). To však vyžaduje změnu nastavení fotoaparátu.

Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

4. Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF)

Při použití tohoto objektivu se objekty na snímcích pořízených fotoaparátem v režimu ručního zaostřování (MF) zdají být blíže a větší, než na snímcích pořízených v režim automatického zaostřování (AF).

Rozsahy zaostřovacích vzdáleností širokoúhlého ohniska jsou uvedeny níže.

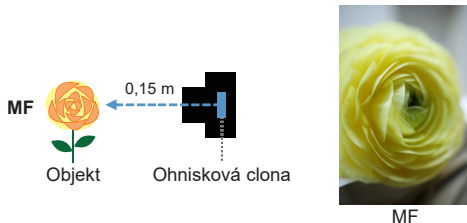
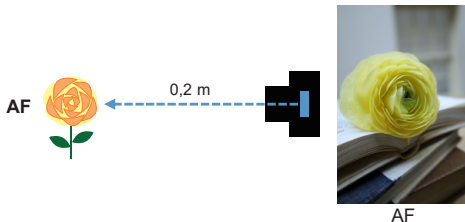
- Vzdálenost zaostření AF : 0,2 m až ∞
- Vzdálenost zaostření MF : 0,15 m až ∞

Zaostření ve vzdálenosti od 0,15 m do 0,2 m je možné pouze při použití režimu MF. (rozsah zaostření pouze v režimu MF)

- [Rozsah zaostření AF] a [Rozsah zaostření MF] se bude lišit v závislosti na ohniskové vzdálenosti.
- Podrobnosti o rozsahu zaostřovacích vzdáleností kromě širokoúhlých objektivů najdete v technických údajích na straně 17.

- Zaostřovací vzdálenost je vzdálenost mezi značkou $[-\infty]$ (značka ohniskové roviny) na fotoaparátu a objektem.

Příklady širokoúhlého ohniska:



Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF)

Chcete-li fotografovat v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], proveďte následující kroky.

- 1 Nastavte zaostřovací/ovládací kroužek na fotoaparátu na zaostřovací kroužek.
- 2 Nastavte režim zaostřování na fotoaparátu na [MF].
- 3 Otáčením zaostřovacím kroužkem ve směru krátkého rozsahu přesuňte polohu zaostřování z [Rozsahu zaostření AF] na [Rozsah zaostření pouze v režimu MF]. (*Poznámky 1 a 2)
- 4 V [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF] ručně zaostřete objekt a pořiďte snímek.

Poznámka 1: Zaostření je možné přesunout na [Rozsah zaostření pouze v režimu MF] pomocí funkce elektronického ručního zaostřování*1 objektivu nebo funkce plně manuálního doostřování*2 pomocí režimu zaostřování fotoaparátu stále nastaveným na [AF].

Režim zaostřování fotoaparátu se automaticky přepne na [MF], jakmile během tohoto procesu vstoupí poloha zaostřování do [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF].

Poznámka 2: Když je poloha zaostřování v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], není možné přepnout režim zaostřování na [AF].

Chcete-li přepnout na [AF], otáčejte zaostřovacím kroužkem ve směru [Nekonečno], dokud poloha zaostření nevstoupí do [Rozsahu zaostření AF].

*1 Funkce, která umožňuje ruční úpravu zaostření, pokud je tlačítko spouště po provedení operací AF i nadále stisknuté do poloviny, když je režim činnosti AF fotoaparátu nastaven na Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF).

*2 Funkce, která umožňuje ruční úpravu zaostření v režimu Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF) a Servo AF.

U obou funkcí *1 a *2 je však nutné upravit nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

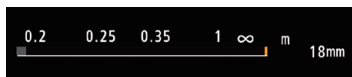
! Když se bod zaostření nachází v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], platí následující omezení.

- Kvalita snímku bude v porovnání s [Rozsahem zaostření AF] nižší. Doporučuje se tedy po pořízení každého snímku provést kontrolu snímku.
- Úroveň přesnosti detekce pro funkci průvodce ostřením se sníží. V [Rozsahu zaostření AF] používejte funkci průvodce ostřením.
- Při vzdáleném snímání prostřednictvím počítačů a chytrých telefonů není možné vyrovnat zaostření.

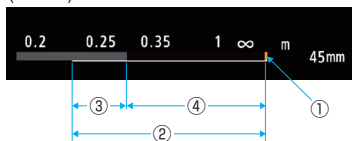
Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF)

Polohu zaostřování je možné zkontrolovat s použitím funkce zobrazení zaostřovací vzdálenosti fotoaparátu*3.

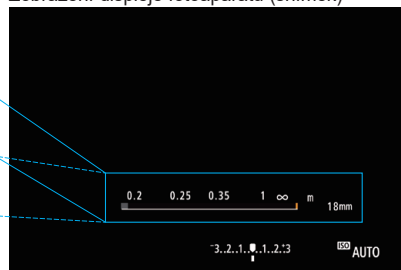
Zobrazení vzdálenosti širokoúhlého zaostřování (snímek)



Zobrazení vzdálenosti zaostřování teleobjektivem (snímek)



Zobrazení displeje fotoaparátu (snímek)



Ilustrace vlevo nahoře jsou zvětšené obrázky oblastí zobrazení zaostřovacích vzdáleností fotoaparátu*4.

- Směr krátkého rozsahu je vlevo, symbol nekonečna vpravo ukazuje směr nekonečna a číslice na pravé straně udávají ohniskovou vzdálenost.
- Oranžová svislá čárka zobrazená pomocí (1) označuje aktuální polohu zaostřování.
- Rozsah bílé linky zobrazený pomocí (2) označuje rozsah pozic zaostřování, které lze použít pro snímání.
- Rozsah zobrazený pomocí (3) je [Rozsah zaostření pouze v režimu MF], ve kterém lze zaostřit pouze v režimu [MF].
- Rozsah zobrazený prostřednictvím (4) je rozsah zaostření, ve kterém lze zaostření zarovnat v režimu [MF] i [AF]. V režimu [AF] lze zaostření vyrovnat pouze v rozsahu zobrazeném prostřednictvím (4).

*3 Podrobnosti o zobrazení [Zobrazení zaostřovací vzdálenosti] jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.

*4 [Rozsah zaostření AF] a [Rozsah zaostření MF] se budou lišit v závislosti na ohniskové vzdálenosti, což znamená, že zobrazení zaostřovací vzdálenosti se bude lišit podle ohniskové vzdálenosti.

5. Nastavení zoomu



Pro použití funkce zoomu otočte kroužkem zoomu na objektivu.

- Nastavení zoomu vždy dokončete před zahájením zaostřování. Nastavení zoomu pro zaostřování může ovlivnit výsledek zaostřování.
- Pokud budete s kroužkem zoomu otáčet příliš rychle, může dočasně dojít k rozmazání obrazu.

6. Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Tato funkce zajišťuje stabilizaci obrazu odpovídající podmínkám snímání (jako je například snímání statického objektu a panoramatické snímání).

Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) se zapíná a vypíná pomocí nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nedokáže kompenzovat rozmazaný snímek z důvodu hýbajícího se objektu.
- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nemusí být plně efektivní, pokud snímáte z nadměrně rozhybaného auta či jiného dopravního prostředku.
- Pokud používáte stativ, doporučujeme nastavit funkci Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) do polohy OFF.
- I v případě použití monopodu bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) stejně efektivní jako v případě fotografování z ruky. Nicméně, v závislosti na podmínkách snímání může nastat situace, kdy bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) méně efektivní.
- Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) bude fungovat v kombinaci s fotoaparáty s vestavěnou funkcí Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).

Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) tohoto objektivu je vhodná pro fotografování z ruky v následujících podmínkách.



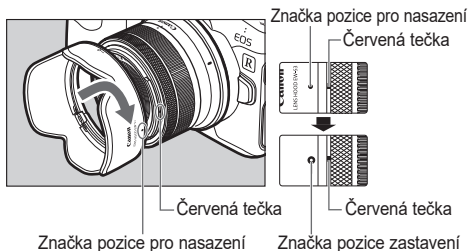
- V oblastech pološera, v budovách či venku během noci.
- Na místech, kde nelze použít blesk, jako jsou muzea či divadla.
- V situacích s nejistým postojem.
- V situacích, kdy nelze použít nastavení vysoké rychlosti závěrky.



- Panoramatické snímání vozidel, vlaků apod.
Funkce kompenzuje svislé rozhýbání fotoaparátu při panoramatickém snímání ve vodorovném směru, a kompenzuje vodorovné rozhýbání fotoaparátu při panoramatickém snímání ve svislém směru.

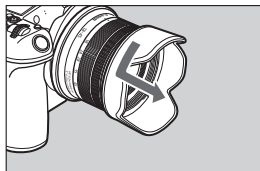
7. Sluneční clona (prodává se samostatně)

Uživatelská sluneční clona objektivu redukuje nechtěné osvětlení a zároveň funguje jako ochrana před deštěm, sněhem a prachem.



Nasazení sluneční clony

Zarovnejte červenou značku pozice pro nasazení na cloně s červenou tečkou na přední straně objektivu a poté otáčejte sluneční clonu ve směru šipky, dokud nebude červená tečka na objektivu zarovnána se značkou pozice zastavení na sluneční cloně a sluneční clona nebude pevně připevněna.



Sejmutí sluneční clony

Otáčejte sluneční clonou ve směru šipky, dokud značka pozice pro nasazení sluneční clony nebude zarovnána s červeným indikátorem na přední straně objektivu, aby ji bylo možné sejmout. Při ukládání lze sluneční clonu připevnit na objektiv obráceně.

- Pokud není sluneční clona připevněna řádně, může docházet k efektu vinětaže (ztmavení oblasti po obvodu snímku).
- Pro nasazení či sejmutí držte sluneční clonu za základnu a otáčejte s ní. Pokud při otáčení držíte sluneční clonu příliš blízko okraje, může v určitých případech dojít k deformaci produktu.

8. Filtry (prodávají se samostatně)

Filtry můžete nasazovat na závit pro filtr na přední části objektivu.



- Lze nasadit jen jeden filtr.

Technické údaje

| | | | | | |
|---|--|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Ohnisková vzdálenost / clona | 18-45mm f/4.5-6.3 | | | | |
| Konstrukce objektivu | 7 skupin, 7 prvků | | | | |
| Minimální clona | f/4.5-6.3 (1/3 EV), f/4.5-6.7 (1/2 EV) | | | | |
| Maximální clona | f/22-32 | | | | |
| Zorný úhel | Horizontální: 64°30' - 28°20', Vertikální: 45°30' - 19°00', Diagonální: 74°20' - 33°40' | | | | |
| Režim AF | | | | | |
| Ohnisková vzdálenost | 18 mm | 24 mm | 28 mm | 35 mm | 45 mm |
| Nejmenší zaostřitelná vzdálenost | 0,2 m | 0,23 m | 0,26 m | 0,3 m | 0,35 m |
| Maximální zvětšení | 0,14x | 0,15x | 0,15x | 0,15x | 0,16x |
| Zorné pole | Přibližně 153 x 102 mm | Přibližně 149 x 100 mm | Přibližně 147 x 98 mm | Přibližně 144 x 96 mm | Přibližně 137 x 92 mm |
| Režim MF | | | | | |
| Ohnisková vzdálenost | 18 mm | 24 mm | 28 mm | 35 mm | 45 mm |
| Nejmenší zaostřitelná vzdálenost | 0,15 m | 0,2 m | 0,23 m | 0,24 m | 0,25 m |
| Maximální zvětšení | 0,25x | 0,19x | 0,18x | 0,21x | 0,26x |
| Zorné pole | Přibližně 90 x 60 mm | Přibližně 118 x 79 mm | Přibližně 126 x 84 mm | Přibližně 105 x 70 mm | Přibližně 86 x 57 mm |
| Průměr filtru | 49 mm | | | | |
| Maximální průměr a délka | Přibližně 69 x 44,3 mm (když je objektiv zatažený) | | | | |
| Hmotnost | Přibližně 130 g | | | | |
| Sluneční clona | EW-53 (prodává se samostatně) | | | | |
| Krytka objektivu | E-49 | | | | |
| Pouzdro | LP814 (prodává se samostatně) | | | | |

Technické údaje

- Při převodu na formát 35 mm bude ohnisková vzdálenost snímků 29-72 mm.
- Délka objektivu se měří od bajonetu pro uchycení objektivu k přední hraně objektivu.
V případě započtení krytky objektivu nebo krytky proti prachu přidejte 23,9 mm.
- Uvedený maximální průměr, délka a hmotnost platí pouze pro samotný objektiv.
- Makropředsádku 250D/500D nelze nasadit, protože neexistuje velikost kompatibilní s objektivem.
- Nelze použít telekonvertory.
- V případě použití tohoto objektivu na jistých fotoaparátech není možné fotografování s násobnou expozicí*.
* EOS R, RP, Ra, R5, R6
- Mohou nastat případy, kdy použití funkce přiblížení během kontinuálního snímání může vést ke zřetelnému zkreslení obrazu.
- Všechny uvedené údaje byly naměřeny dle standardů společnosti Canon.
- Zobrazené fotografie jsou pouze pro účely ilustrace.
- Technické údaje a vzhled produktu podléhají změnám bez upozornění.

Canon